

Resoconto Servizio formazione

Programma corsi 2022

Rispetto a quanto previsto a programma, sono stati annullati/posticipati i seguenti corsi:

Corso	Motivo
Base strada 1 – sessione 15.06.2022	Pochi partecipanti
Aggiornamento strada 1 e 2 – sessione 18.06.2022	Pochi partecipanti
Aggiornamento condotta installazioni sotterranee	Pochi partecipanti
Istruttori federali SPR	Pochi partecipanti
Formazione istruttori autisti veicoli pesanti	Posticipo al 2023
Formazione RIS	Posticipo al 2023
Base ferrovia – sessione 25. – 26.02.2022	Posticipo al 2023

Inoltre, per varie esigenze, sono stati organizzati puntualmente i seguenti corsi:

- Istruttori anticaduta cantonali
- Preposti estintori
- Esperti scale
- Apparecchi rilevazione gas
- Peer 118
- Osservatori selezione istruttori
- Visualizzazione (corso quadri preparatorio)

Formazione a terzi

Descrizione	Durata	In collaborazione con
Formazione aspiranti Polizia cantonale	4 x 0.5 g.	CP Bellinzona
Perfezionamento agenti Polizia cantonale	2 x 0.5 g.	CP Bellinzona/Lugano
Formazione ausiliari di Polizia	1 x 0.5 g.	CP Bellinzona
Formazione antincendio Guardie svizzere pontificie	2 x 1.0 g.	CP Bellinzona/Lugano
Formazione militi protezione civile	9 x 1.0 g.	CP Monteceneri

Formazione soccorritori diplomati SSS	2 x 0.5 g.	CP Monteceneri
Formazione “specialista in protezione antincendio”	1.0 g.	Segretariato FPT
Corso OAUT RASS	2.0 g.	Segretariato FPT

Corso condotta intervento

A partire dal 2023, si introduce un nuovo corso, della durata di 1 giorno, sulla visualizzazione. La partecipazione è obbligatoria per chi dovrà frequentare il corso cantonale condotta intervento. La formazione si orienta sul corretto utilizzo dei segni convenzionali, alla redazione di schizzi con situazione di base, dei danni, la decisione e le misure organizzative.

E-learning BLS/DAE aspiranti pompieri

La FPT ha aggiornato la convenzione con la FCTSA per la prestazione in oggetto. A partire dal 1° gennaio 2022 la formazione teorica si svolge tramite piattaforma e-learning. La parte pratica deve avvenire al massimo entro 30 giorni dalla conclusione della parte teorica e ha una durata di 30' (2 militi per volta).

Corsi E28/E29

Il 1° gennaio 2022 è entrata in vigore la direttiva cantonale concernente la sicurezza sul lavoro per persone non qualificate nei lavori forestali. Obiettivo: aumentare la sicurezza di tutte le persone che si cimentano in attività forestali sia privatamente sia professionalmente. L'ottenimento del brevetto E28/E29 non conferisce al milite le competenze per poter svolgere lavori su legname da tempesta (pericoli legati a tensioni con forze imprevedibili, compressioni, ecc.). Gli specialisti consigliano ai pompieri di collaborare con aziende forestali della propria zona che dispongono di personale specializzato e adeguatamente attrezzato per far fronte a situazioni particolari. La FPT intende chiarire con la direzione dei corsi di BoscoSvizzero se vi sono margini di manovra per organizzare un corso per il trattamento di legname da tempesta (v. Regolamento nozioni di base CSP).

Formazione istruttori anticaduta

Nel corso dell'autunno 2021, MTA International ha formato i suoi istruttori che ora sono certificati IRATA. Nel corso della primavera è stato quindi organizzato il corso per la formazione di nuovi istruttori anticaduta cantonali seguito da un secondo corso in autunno. Su 25 corpi pompieri, 23 possono disporre di un loro referente in materia. I 2 corpi pompieri che non hanno potuto formare il loro istruttore dovranno far capo ad altri corpi vicini. Il primo aggiornamento del brevetto è previsto nel 2025.

Formazione preposti

Su richiesta del servizio tecnico, si è reso necessario organizzare delle formazioni per i preposti estintori, controllo scale e APR. Per quest'ultimo tema, considerato che i centri di soccorso cantonali fungono da centro di consulenza e punto di riferimento per i CP categoria B del comprensorio, si è deciso di regionalizzare lo svolgimento della formazione di preposti agli APR (modulo H10) e di ridurre la formazione ai CP categoria B da 1.0 a 0.5 giorni.

Corso federale condotta di un evento maggiore

Macolin ha ospitato il corso di formazione "condotta di un evento maggiore" organizzato con il nuovo format. Il medesimo prevede la conduzione della classe da parte di un pool di istruttori provenienti dagli enti di primo intervento (117, 118 e 144). Destinatari del corso: personale impiegato in uno Stato maggiore di condotta in caso di un evento maggiore. La partecipazione è quindi limitata agli ufficiali che possono assumere questa funzione a livello cantonale. Considerate le novità in questo ambito e il cambiamento di paradigma rispetto al passato, nel corso del 2023 saranno effettuate delle valutazioni approfondite su tutto il processo formativo riguardante la condotta (dal capo gruppo alla conduzione di grandi eventi).

Formazione istruttori federali SPR

Un apposito GL ha ricevuto il compito di analizzare la tematica relativa alla qualifica di istruttore federale SPR. Il regolamento FSP "protezione della respirazione nei pompieri" prevedeva una formazione differenziata a seconda delle funzioni svolte (portatore, ufficiale PR, istruttore PR, preposto e meccanico). Questo documento, con l'approvazione del regolamento CSP "nozioni di base", è stato abrogato il 5 dicembre 2012. A partire dal 2006, è la CSP che ha il mandato di formare nuovi istruttori SPR. In 16 anni, la FPT ha formato in totale 51 istruttori. L'intenzione del CD è quella di non più formare nuovi istruttori federali SPR a partire dal 2024. A fronte di quanto citato, il GL è stato incaricato di valutare se il contenuto formativo dell'attuale corso corrisponde alle esigenze attuali dei CP di tutte le categorie in materia di SPR ed elen-

care tutte le possibili implicazioni conseguenti la rinuncia di questa figura per la formazione interna, regionale e cantonale. Nella sua analisi, il GL deve tenere presente che il brevetto di "istruttore federale SPR" è un requisito per poter svolgere la funzione di capo classe in alcuni corsi della FPT e proporre soluzioni in funzione di eventuali lacune che dovessero scaturire nell'ambito del servizio in oggetto, in modo particolare per quanto attiene la funzione in seno ai CP categoria B. Il rapporto, approvato nella sua totalità dal Consiglio direttivo, prevede il mantenimento del brevetto di istruttore federale SPR con un numero massimo ridotto a 15 unità (3 per ogni CP categoria A). Si introduce una nuova formazione specifica per referenti SPR (2 per ogni CP categoria A e 1 per ogni CP categoria B) e un corso di aggiornamento obbligatorio a cadenza quadriennale. Il compito relativo allo sviluppo di tutti i moduli formativi, i requisiti per partecipare al corso federale e la modalità di rientro degli effettivi è stato affidato allo specialista della formazione.

Filiera formazione aspirante pomiere

Un apposito GL ha ricevuto il mandato dal Consiglio direttivo di analizzare i contenuti formativi a due anni dall'introduzione della nuova filiera per la formazione degli aspiranti pompieri urbani con lo scopo di proporre eventuali aggiornamenti compreso l'introduzione della formazione online (e-learning). Le proposte formulate dal GL non hanno trovato consenso unanime sia in sede di discussione in seno alla Commissione "F" sia in seno al Consiglio direttivo. Quest'ultimo ha quindi deciso di mantenere lo "statu quo".

Formazione nuovi osservatori

Per garantire un ricambio generazionale degli SM intercantonali e cantonali riguardanti la procedura di selezione istruttori, sono stati formati 3 nuovi osservatori. A partire dal 2023, essi potranno essere chiamati a svolgere il loro ruolo sia nell'ambito della fase 2 a livello cantonale sia nell'ambito della fase 3 a livello intercantonale.

Manuale CSP "Conoscenze speciali"

Questo manuale raccoglierà tutti quei temi per i quali sono richieste conoscenze particolari o più approfondite rispetto a quanto indicato nel Regolamento "Conoscenze di base". Sono stati proposti diversi temi fra i quali: incendi di bosco, veicoli elettrici e veicoli a propulsione ibrida, tattica d'intervento in edifici alti, tattica d'intervento nei parcheggi sotterranei, pannelli fotovoltaici, anticaduta, impiego di droni nei pompieri, soccorso a persone intrappolate in ascensori/scale mobili. Nei vari GL creati dalla CSP, il Ticino è rappresentato come segue: Nelson Ortelli nel GL "incendi di bosco" e Davide Pigazzini nel GL "soccorso a persone intrappolate in ascensori/scale mobili".

Veicoli a carburante alternativo

La FPT ha deciso di realizzare un proprio promemoria sul tema riguardante le procedure di avvicinamento e di spegnimento di questi tipi di veicoli e ha preavvisato favorevolmente l'acquisto dell'applicativo CRS. Questo dispositivo permette alle forze d'intervento di accedere rapidamente a tutte le informazioni rilevanti del veicolo direttamente sul luogo dell'intervento.

Peer 118

I pompieri, così come il personale dei servizi ambulanza e della polizia, possono essere confrontati con eventi potenzialmente traumatici. In questo contesto assai delicato, ogni singolo individuo reagisce in modo diverso dall'altro. La FPT è molto sensibile al tema e ha deciso di istituire un servizio organizzato a sostegno dei pompieri. Si è quindi deciso di formare, sotto l'egida del Dipartimento sanità e socialità, un primo gruppo di 8 militi (peer = pari) provenienti dalle diverse regioni dei CS. Un apposito GL ha ricevuto dal Consiglio direttivo il mandato di definire il futuro servizio cantonale di sostegno psicosociale d'urgenza tra pari 118 con l'obiettivo di renderlo operativo a partire dal 1° gennaio 2024. Nel nostro caso, l'assistenza psicologica ai colleghi può essere affrontata su tre diversi livelli: la prevenzione primaria (prima dell'intervento), la prevenzione secondaria (durante l'intervento) e la prevenzione terziaria (dopo l'intervento). Il ruolo del peer 118 va a situarsi al terzo livello fornendo assistenza al camerata che la richiede. Se l'evento traumatico non viene superato autonomamente dal milite, il rischio è quello dell'insorgere di un disturbo posttraumatico da stress che rischia di compromettere il benessere fisico e mentale a lungo termine.

Regolamento CSP "Condotta dell'intervento"

Dopo oltre due anni di lavoro da parte del GL federale, la versione rielaborata del Regolamento in oggetto è stata approvata il 15 novembre 2022 dalla Conferenza Svizzera degli Ispettori Pompieri (CSIP). I lavori sono stati seguiti da Lionello Sacchi coadiuvato da Loris Donetta e Stefano Imelli per la parte formale. Un fattivo contributo è stato fornito anche da Claudio Mainini che, in qualità di specialista antincendio, ha curato la parte relativa alla tecnica degli edifici.

Regolamento CSP "Nozioni di base"

Un apposito GL federale sta rielaborando anche il Regolamento in oggetto. Solo una parte dei capitoli è stata analizzata e la mole di lavoro evidentemente è importante. Si attende di poter visionare la prima bozza forse nel corso dell'autunno 2023. Per il Ticino il rappresentante designato è il ten col Federico Sala.

Citrus Disegno

La formazione autonoma a distanza (FAAD) gestita tramite il programma di Educexpert terminerà definitivamente il 31 dicembre 2023. A partire dal 1° gennaio 2024, tutti i cantoni della regione LATIN opereranno con il nuovo programma "Citrus Disegno". Con questo applicativo si potranno svolgere tutte le formazioni (e-learning) che si vorranno su più livelli (intercantonale, cantonale, regionale e di Corpo). Nel corso del 2023, il settore istruzione della FPT si occuperà di affinare tutti i dettagli e di organizzare un'adeguata informazione e formazione ai corpi pompieri.

Progetto riconoscimento quadri (ASQ)

È in corso, a livello federale e sotto il cappello della CSP, il progetto riguardante il futuro riconoscimento della formazione svolta in ambito pompieristico.

Corso aggiornamento brevetto istruttore federale CSP

Un apposito GL, condotta dalla CSP, ha ricevuto il compito di elaborare i contenuti del nuovo corso che sarà proposto a partire dal 2023. Saranno proposti nel corso del 2023 i moduli "competenze digitali" e "qualifiche".

Formazione piloti droni

Questo mezzo è sempre più usato anche in ambito pompieri poiché è ritenuto efficace e a costi accessibili. La CSP, tramite un GL, segue la tematica a livello federale. A livello cantonale, il CdS ha formalizzato la creazione di un GL "Droni Protezione della Popolazione" incaricato di sondare e consolidare le necessità tecniche e operative dei vari enti. Considerato che il mercato offre una moltitudine di soluzioni e al fine di garantire una coordinazione a livello cantonale, la FPT ha invitato i corpi pompieri a non dar seguito ad eventuali richieste puntuali. Un approfondimento in materia sarà possibile solo quando il quadro legislativo a livello federale sarà chiaro.

Riassunto di tutti i corsi svolti nel 2022

Corsi interni

Descrizione	Luogo	Durata	Totale giorni	Allievi	SM	Inservienti
Aggiornamento portatori APR	Sede del Corpo pompieri	1.00	1.00	951	0	0
Aggiornamento sul set anticaduta	Sede del Corpo pompieri	0.50	0.50	1039	0	0
Mezzi a braccio elevatore aereo (BEA)	Sede del Corpo pompieri	1.00	1.00	244	0	0
Autisti/macchinisti - categoria A	Sede del Corpo pompieri	1.00	1.00	244	0	0
Autisti/macchinisti - categoria B	Sede del Corpo pompieri	0.50	0.50	224	0	0
Guida di veicoli pesanti - categoria A	Sede del Corpo pompieri	1.00	1.00	244	0	0
Guida di veicoli pesanti - categoria B	Sede del Corpo pompieri	0.50	0.50	221	0	0
Introduzione nuove attrezzature	Sede del Corpo pompieri	1.00	0.00	0	0	0
Soccorso stradale (SS)	Sede del Corpo pompieri	1.00	1.00	525	0	0
Preposti APR	Sede del Corpo pompieri	1.00	1.00	48	0	0
Aiuti di condotta (AC) e lavoro di Stato maggiore (SM)	Sede del Corpo pompieri	1.00	1.00	42	0	0
Totale		9.50	8.50	3782	0	0

Corsi regionali

Descrizione	Luogo	Durata	Totale giorni	Allievi	SM	Inservienti
Preparazione regionale aspiranti pompieri	Biasca	4.00	4.00	22	19	11
Preparazione regionale aspiranti pompieri	Bellinzona	4.00	4.00	22	14	6
Preparazione regionale aspiranti pompieri	Locarno	4.00	4.00	19	8	9
Preparazione regionale aspiranti pompieri	Lugano	4.00	4.00	37	12	9
Preparazione regionale aspiranti pompieri	Mendrisiotto	4.00	4.00	14	12	10
Totale		20.00	20.00	114	65	45

Corsi cantonali - base

Descrizione	Luogo	Durata	Totale giorni	Allievi	SM	Inservienti
Formazione di base per nuovi incorporati - urbani	Lugano	4.00	4.00	79	29	44
Formazione di base per nuovi incorporati - montagna	Lugano	4.00	4.00	20	9	16
Base ABC 1	Bellinzona	1.00	2.00	68	11	16
Totale		9.00	10.00	167	49	76

Corsi cantonali (specialisti)

Descrizione	Luogo	Durata	Totale giorni	Allievi	SM	Inservienti
Aggiornamento specialisti UIT	Lugano	0.50	1.00	10	10	0
Base strada 2	Lungern	1.00	3.00	9	0	0
Macchinisti AB - MP	Locarno	3.00	3.00	31	8	11
Base strada 1	Balsthal	2.00	8.00	40	0	0
Base C/IC	Bellinzona	1.00	1.00	35	12	8
Aggiornamento strada 1 + 2	Balsthal	1.00	2.00	26	0	0
Specialisti C	Lugano	2.00	2.00	19	11	4
Incendi IC e tecniche di contrasto in ambiente confinato	Pavia	1.00	5.00	56	8	12
Complemento autisti	Cazis	2.00	4.00	48	4	0
Totale		13.50	29.00	274	53	35

Corsi cantonali (quadri)

Descrizione	Luogo	Durata	Totale giorni	Allievi	SM	Inservienti
Formazione capi gruppo urbani su incendi boschivi	Mendrisio	1.00	1.00	30	10	11
Incendi garage sotterranei	Balsthal	1.00	1.00	16	0	0
Agg. metodologia e didattica (sessione 1 e 2)	Mendrisio	2.00	4.00	33	18	7
Formazione condotta installazioni sotterranee	Balsthal	1.00	1.00	3	0	0
Procedura selezione istruttori - fase 1 e 2	Bellinzona	1.00	1.00	5	9	1
Complemento tec/tat C/IC per CG	Bellinzona	0.50	0.50	26	9	4
Formazione capi gruppo	Biasca	4.00	4.00	31	13	31
SMEPI - Base	Bellinzona	0.50	1.50	3	5	0
SMEPI - Aggiornamento	Mendrisio	1.00	2.00	13	5	0
Formazione capi gruppo UIT	Lugano	4.00	4.00	9	6	2
Formazione istruttori anticaduta	Rivera / Airolo	4.00	4.00	19	3	5
Totale		20.00	24.00	188	78	61

Seminari / Corsi particolari

Descrizione	Luogo	Durata	Totale giorni	Allievi	SM	Inservienti
Formazione su indici canadesi	Rivera/Indemini/Centovalli	3.00	3.00	2	0	0
Seminario condotta 1	Pollegio	2.00	6.00	5	0	0
Seminario condotta 2	Pollegio	2.00	6.00	5	0	0
Seminario condotta 3	Rivera	2.00	4.00	6	0	0
Rapporto Cdt/Csez montagna	Gordola	0.50	0.50	15	5	0
Formazione Peer 118	Mendrisio	6.00	6.00	8	0	0
Formazione preposti estintori	Bellinzona	1.00	1.00	4	1	0
Aggiornamento brevetto UIT-S	Locarno	1.00	1.00	0	1	0
Formazione esperi scale	Locarno	1.00	1.00	10	3	1
Rapporto capi istruzione	Rivera	0.50	0.50	26	2	0
Rapporto responsabili veicoli e materiale	Bellinzona	0.50	0.50	41	2	0
Formazione su apparecchi rilevazione gas	Bellinzona	1.00	1.00	9	1	0
Formazione sulla visualizzazione (capi intervento)	Locarno	1.00	1.00	5	2	1
Totale		21.50	31.50	136	17	2

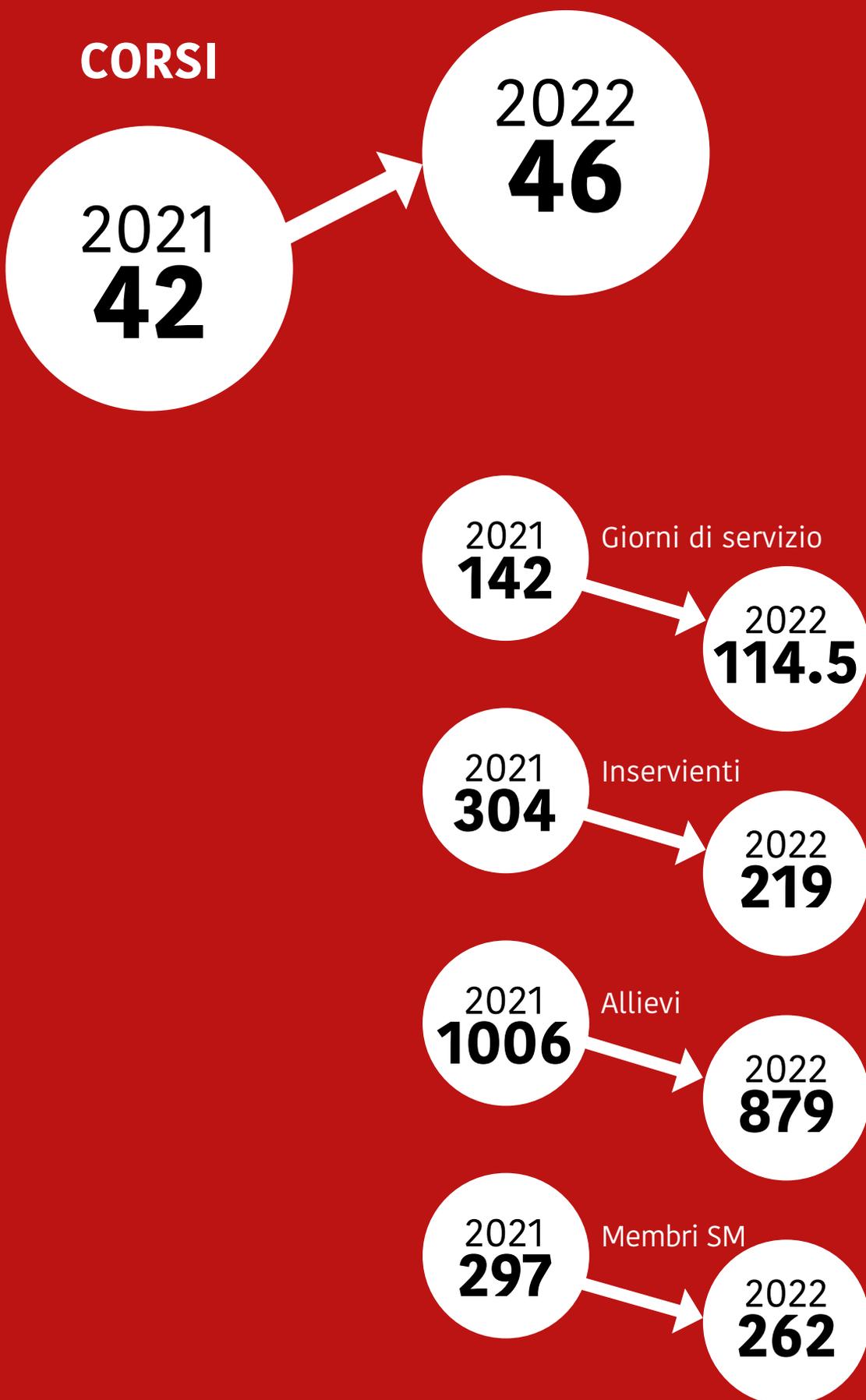
Corsi intercantionali

Descrizione	Luogo	Durata	Totale giorni	Allievi	SM	Inservienti
Procedura di selezione istruttori (fase 3)	Couvet	3.00	3.00	9	4	0
Formazione ossevatore Fase 3	Couvet	3.00	3.00	3	1	0
Soccorso stradale veicoli pesanti	Interlaken	2.00	2.00	5	1	0
Radioprotezione - Formazione base	Losanna	5.00	5.00	5	0	0
Radioprotezione - Formazione continua	Losanna	1.00	1.00	6	0	0
Totale		14.00	14.00	28	6	0

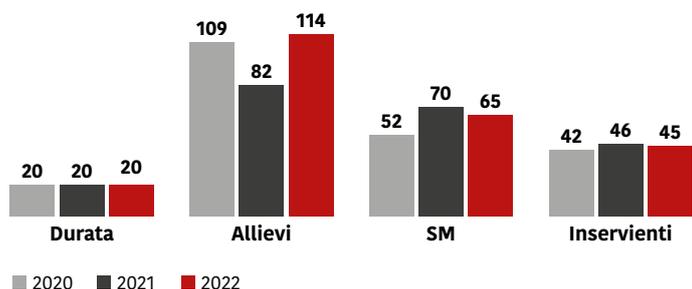
Corsi federali

Descrizione	Luogo	Durata	Totale giorni	Allievi	SM	Inservienti
Base per istruttori	Seewen	5.00	5.00	4	1	0
SS veicoli pesanti	Interlaken	2.00	2.00	5	2	0
Condotta intervento	Mendrisio	5.00	5.00	1	1	0
Gestione eventi maggiori	Macolin	5.00	5.00	4	1	0
Aggiornamento brevetto	Tenero	2.00	2.00	13	6	2
Totale		19.00	19.00	27	11	2

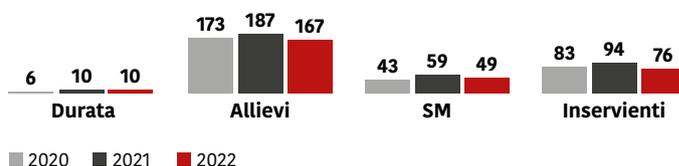
Corsi regionali e cantonali



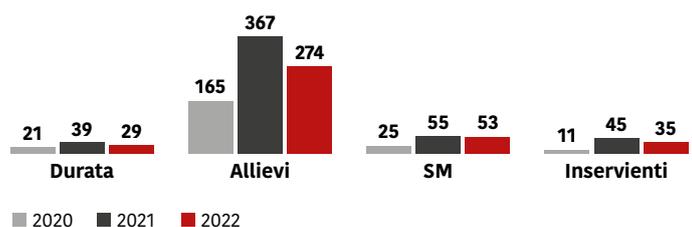
Corsi regionali



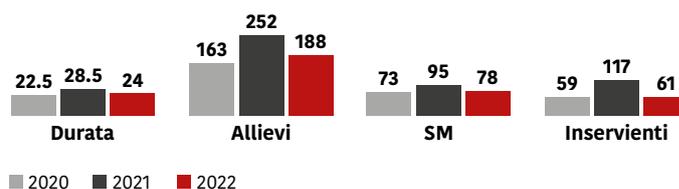
Corsi cantonali – base



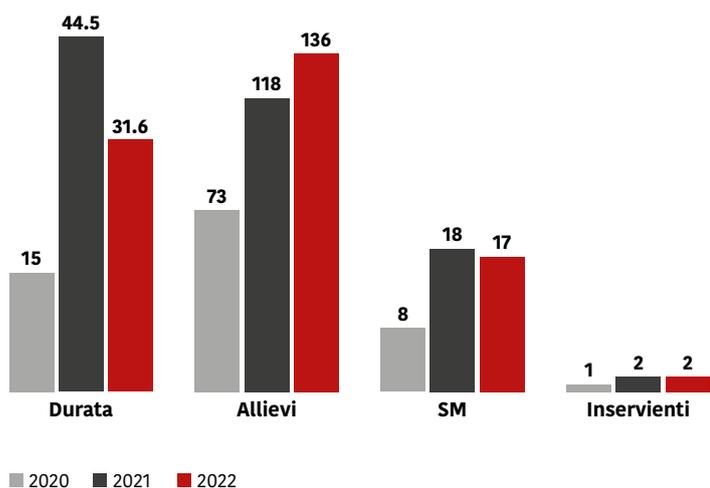
Corsi cantonali – specialisti



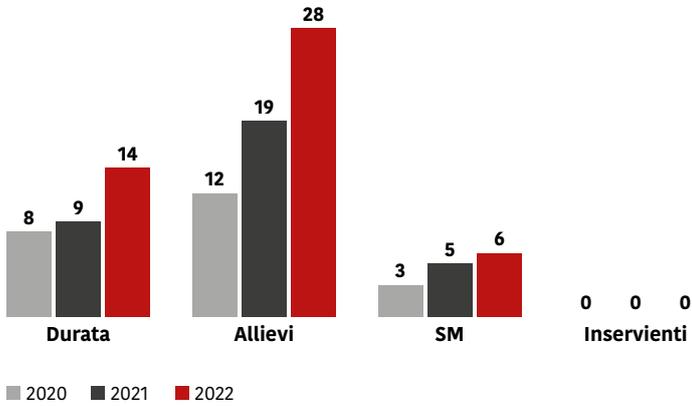
Corsi cantonali – quadri



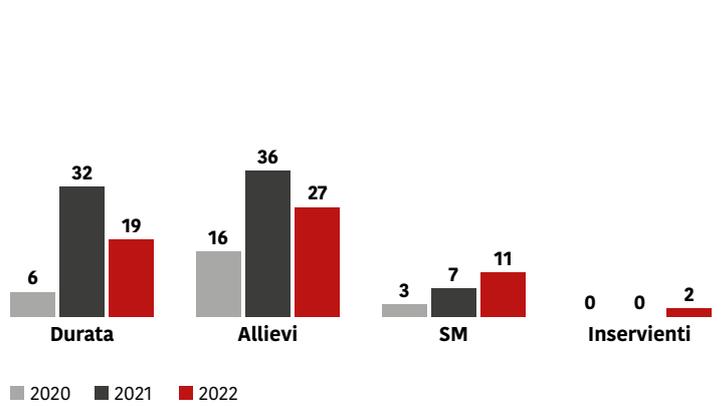
Seminari/corsi particolari



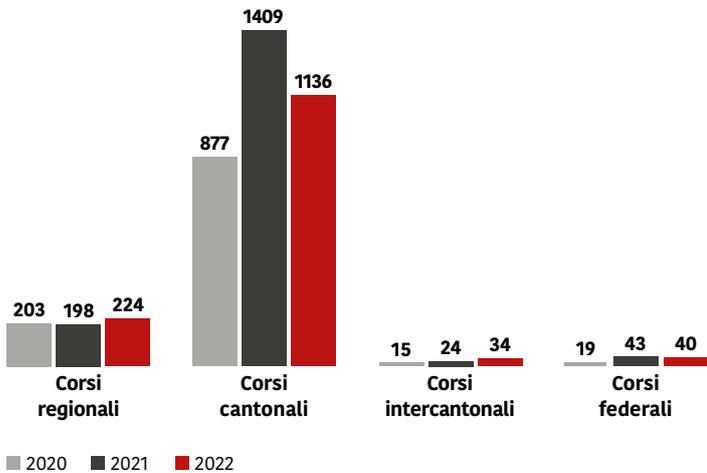
Corsi intercantionali



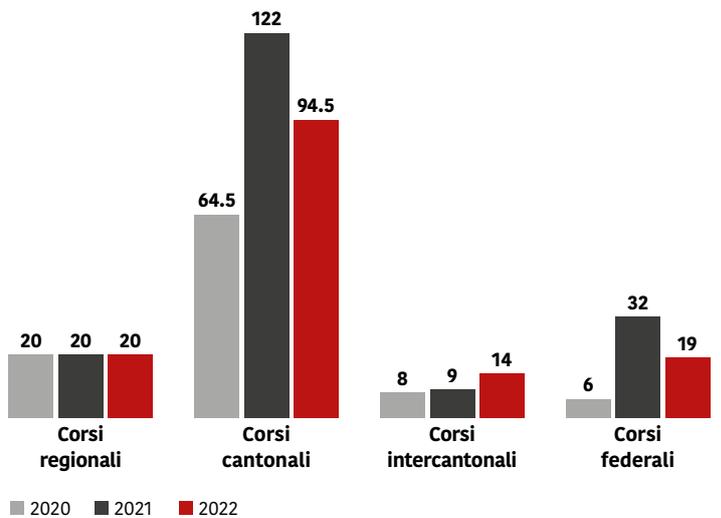
Corsi federali



Totale partecipanti (SM/allievi/inservienti)



Totale giorni di servizio



Aspiranti pompieri

Incorporazioni / operatività nel primo anno

Categoria	Incorporazioni							Totale 7 anni	
	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022		
A	49	41	28	60	52	50	39	-11	319
B	40	41	43	51	51	37	38	1	301
C	4	7	3	6	3	0	18	18	41
Cm	24	22	23	23	33	47	24	-23	196
D	2	4	8	2	0	0	0	0	16
Totale	119	115	105	142	139	134	119	-15	873
	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%		100%

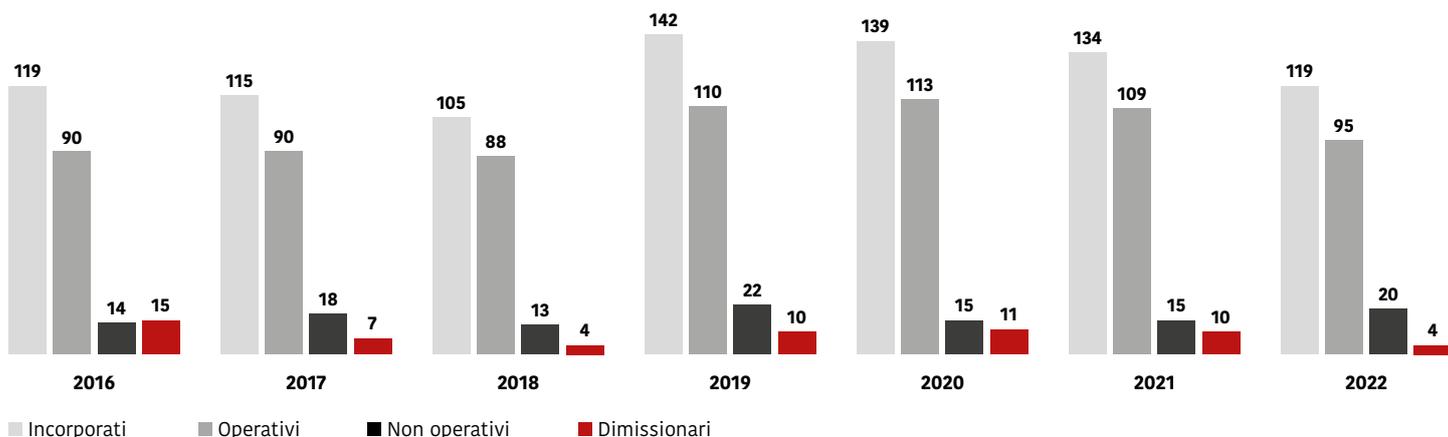
Categoria	Operativi (dal 1.1.)							Totale 7 anni	
	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023		
A	40	32	24	45	31	38	32	-6	242
B	29	34	34	40	46	32	30	-2	245
C	3	6	3	6	3	0	13	13	34
Cm	16	16	19	17	33	39	20	-19	160
D	2	2	8	2	0	0	0	0	14
Totale	90	90	88	110	113	109	95	-14	695
	75.63%	78.26%	83.81%	77.46%	81.29%	81.34%	79.83%		79.61%

Categoria	Saldo							Totale 7 anni	
	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21	2021/22	2022/23		
A	-9	-9	-4	-15	-21	-12	-7	-5	-77
B	-11	-7	-9	-11	-5	-5	-8	-3	-56
C	-1	-1	0	0	0	0	-5	-5	-7
Cm	-8	-6	-4	-6	0	-8	-4	-4	-36
D	0	-2	0	0	0	0	0	0	-2
Totale	-29	-25	-17	-32	-26	-25	-24	-1	-178
	-24.37%	-21.74%	-16.19%	-22.54%	-18.71%	-18.66%	-20.17%		-20.39%

Dal 2016 al 2022 sono stati incorporati 873 militi. 695 (79.61%) hanno terminato con successo la filiera formativa del primo anno così come previsto dalle Direttive della FPT. Le dimissioni, nel primo anno d'incorporazione, corrispondono a ca. il 7% dei militi incorporati.

Nel 2022 l'età media dei pompieri incorporati è di 29 anni.

Evoluzione 2016-2022



Effettivi dei corpi pompieri 2009-2022

Anno	A	B	C	Cm	Totale	Variazione
2009	501	483	136	302	1422	
2010	494	469	139	372	1474	52
2011	501	482	130	334	1447	-27
2012	545	486	140	333	1504	57
2013	556	492	141	313	1502	-2
2014	573	500	109	310	1492	-10
2015	563	493	104	309	1469	-23
2016	567	488	106	306	1467	-2
2017	528	482	99	320	1429	-38
2018	534	487	113	264	1398	-31
2019	482	510	101	281	1374	-24
2020	487	524	95	292	1398	24
2020	487	524	95	292	1398	24
2021	508	521	98	300	1427	29
2022	500	491	118	292	1401	-26

Categoria CP	Corpo pompieri	Effettivi 2022
Cat. A	Biasca	87
Cat. A	Bellinzona	108
Cat. A	Locarno	76
Cat. A	Lugano	115
Cat. A	Mendrisiotto	114
Totale		500
Cat. B	Acquarossa	38
Cat. B	Alta Leventina	52
Cat. B	Blenio	27
Cat. B	Brissago	25
Cat. B	Cadenazzo	21
Cat. B	Capriasca	39
Cat. B	Caslano	27
Cat. B	Cevio	33
Cat. B	Faido	35
Cat. B	Gambarogno	37
Cat. B	Maggia	35
Cat. B	Melide	32
Cat. B	Monteceneri	32
Cat. B	Novaggio	31
Cat. B	Tenero-Contra	27
Totale		491

Cat. C	Alta Verzasca	21
Cat. C	Lavizzara	24
Cat. C	Monteggio	33
Cat. C	Rovana	20
Cat. C	Valle Onsernone	20
Totale		118

Corpi di montagna	3 Valli	41
Corpi di montagna	Melezza	40
Corpi di montagna	Pizzo Leone	31
Totale		112

Sezioni montagna	Bellinzona	69
Sezioni montagna	Locarno	26
Sezioni montagna	Lugano	27
Sezioni montagna	Mendrisiotto	20
Sezioni montagna	Maggia	19
Sezioni montagna	Tenero-Contra	19
Totale		180

Tot. militi urbani	1109	79.16%
Tot. militi montagna	292	20.84%
Tot. militi	1401	100%

Effettivi 2010 - 2022

